

BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF

RECOMMANDE AUX FAMILLES VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTELLES
L. VIOLET, - THUIR, FRANCE

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

BYRRH

Chronique Régionale

EN LOUISIANE

Thibodaux, 7 sept. — Les habitants de Lafourche sont plus que satisfaits du choix du juge W. P. Martin comme candidat progressiste au Congrès pour le Troisième District. Quand le juge Martin arriva dimanche matin, il était très fatigué, mais les habitants de Thibodaux étaient venus le chercher à la gare, musique en tête, et il dut se rendre au palais de justice, où des discours furent prononcés.

St-Francisville, 7 sept. — La réunion annuelle des professeurs de la paroisse de West Feliciana aura lieu vendredi 11 septembre prochain, à l'école supérieure Julius Freyhan, et se continuera pendant deux jours. Presque tous les professeurs de la paroisse seront présents.

Baton-Rouge, 7 sept. — Le gouverneur Hall a nommé les personnes suivantes comme membres de la commission des banques: L. O. Broussard, d'Abbeville; Delos R. Johnson, de Franklinton; James W. Bolton, d'Alexandrie; L. M. Pool, de la Nouvelle-Orléans. Cette commission a pour but la supervision des banques.

Convent, Paroisse St-James, 7 sept. — La "St. James Farmers' Co-Operative Association" a décidé d'établir une petite ferme de démonstration. Victor Loisel a promis de placer 15 acres de terre avec bâtisses à la disposition de l'association. Le gouvernement fédéral a promis de contribuer d'une somme égale à celle versée par les autorités locales.

Morgan City, 7 sept. — Les restes de Simon Leopold ont été transportés de la Nouvelle-Orléans, où il est mort hier soir, à Berwick, où aura lieu l'enterrement. Il était établi à Berwick.

Leesville, 7 sept. — Frank Hebert, de Lafayette, Lne, et Mile Louise Lyons, de Leesville, se sont mariés le 1 septembre dernier.

New Roads, 7 sept. — W. S. Edwards, anciennement de Marks-ville, et qui était directeur de l'Académie Poydras, de cette ville, a été nommé directeur de l'école supérieure de St-Martin-ville.

New Roads, 7 sept. — Le jeudi 47 septembre aura lieu, sous les auspices de la Chambre de Commerce de Pointe Coupée, un meeting pour l'organisation de la "Pointe Coupée Fair Association". Messieurs E. S. Richardson, L. N. Brueggerhoff et E. P. Gueymard prendront la parole.

Lac-Charles, 7 sept. — Rénie Chapman et Telesmar Ortego ont été amenés ici la nuit dernière sous une accusation très grave. Samedi soir, Emile Fusilier fut frappé d'un coup de poignard en pleine poitrine, dans une salle de danse, et on craint pour sa vie. Chapman et Ortego ont été arrêtés à la suite de cette affaire.

Wallace, 7 sept. — Roselius Laurent, natif et résident de la Paroisse St-Jean, est mort à sa résidence, à l'âge de 85 ans. Les funérailles ont eu lieu à 3 p. m. en l'église de St-Jean Baptiste. Presque toute la population était présente. M. Laurent laisse une

veuve, trois fils et deux filles. Il était très considéré et très estimé de tous.

Nouvelles de St. Bernard

Le révérend père Soullignac vient d'arriver à New-York et sera dans quelques jours de retour ici. Le R. P. Soullignac était allé en France pour passer l'été dans sa ville natale, mais il dut revenir à cause de la guerre.

Le "Labor Day" est passé inaperçu ici. La banque locale a fermé et quelques ouvriers de la raffinerie en ont profité pour prendre un jour de congé. Les affaires ont continué comme les autres jours.

Choses Vues, Choses Entendues

Extrait de la "Dépêche": Vous vous rappelez sans doute Bonnot, Garnier et leurs acolytes. Bonnot était une brute et Garnier un monstre. Il me vient à l'esprit maintenant que, comparés à Guillaume II, Garnier et Bonnot étaient des petits saints. Guillaume II est le chef et le maître. Il n'aurait qu'un mot à dire, qu'un ordre à donner pour que les individus de sa bande — se comportassent en soldats. S'il ouvrait la bouche, on ne fusillerait plus les prêtres, on ne maltraiterait plus les femmes, on ne collerait plus au mur des étudiants de seize ans; on ne tirerait plus sur les blessés. Guillaume II se fait. Guillaume II est un affreux coquin. Je le mets délibérément au-dessous de Bonnot.

La guerre a ses lois d'airain. Elle a aussi ses élégances. Toute une chevalerie est née du choc des peuples rudes les uns contre les autres. Il y a des textes écrits pour la protection des non belligérants. Les soldats du Kaiser déchirent, dans leur fureur, toutes les chartes de la guerre. Un gorille allemand, couvert de galons, fait fusiller froidement des jeunes gens de dix-sept ans, qui, avant l'ouverture des hostilités, s'étaient aventurés en Allemagne, s'imaginant aller en pays civilisé.

L'un de ces petits cousins de Viala et de Baracrie à la brute: "Laissez-nous libres! Nous sommes Français, parce que nous sommes courageux!" "Ferme la gueule! répond grossièrement le gorille galonné."

De telles paroles effacent dix siècles de civilisation. On compare encore quelquefois les Allemands à des féodaux. Ce n'est pas flatteur pour ces derniers. Les féodaux étaient durs. Ils n'étaient pas bestiaux. Pour trouver de dignes compagnons à ce singe féroce et ignoble, il faut faire un saut formidable hors des temps et s'enfoncer dans la préhistoire.

Entre ces fauves et nous, rien de commun. Reste que les officiers prussiens ont un chef suprême qui est l'empereur et que l'empereur responsable les laisse se livrer à des atrocités déshonorantes.

Or, les Tyrtées allemands de l'avenir voudront sans doute faire entrer le Kaiser dans l'épopée. Pour nous qui le voyons à l'œuvre, mettons-le simplement à la rubrique des faits divers, où il a sa

place naturelle, au-dessous, très au-dessous de Bonnot. GRIFF.

LES ALLEMANDS EXCITENT LES MAHOMETANS.

Dépêche Spéciale à l'Abbeille. Naples, 7 sept. — Officiers et passagers de plusieurs paquebots arrivant d'Egypte, assurent que des émissaires de l'Allemagne ont envahi les pays mahométans, et circulent parmi les indigènes, leur communiquant des rapports tout à fait mensongers sur des victoires allemandes. L'intention de ces colporteurs de fausses nouvelles est de susciter des révoltes contre les anglais.

PRISONNIERS DE GUERRE.

Dépêche Spéciale à l'Abbeille. Brest, 7 sept. — Six cents allemands, parmi lesquels 33 officiers et médecins, capturés par un navire de guerre français lors de la prise du paquebot hollandais "Tamora", sont enfermés au château de Brest. Le "Tamora" parti de Batavia, Java, le 30 juillet, se rendait à Rotterdam, Hollande.

NAVIRES COULES PAR DES MINES.

Dépêche Spéciale à l'Abbeille.

Londres, 7 sept. — Le croiseur anglais "Pathfinder" a été ré-duit en miettes par l'explosion d'une mine dans la mer du Nord, dix milles au large de Saint Abb's Head, Ecosse, samedi soir. Cent hommes de l'équipage, et neuf officiers ont péri; le commandant et cinquante à soixante hommes ont été sauvés par des torpilleurs et des bateaux-pêcheurs.

Le "Pathfinder" était commandé par le capitaine Francis Martin Leake. Un de ses ancêtres avait le grade d'amiral de la flotte et premier lord de l'amirauté durant le règne de la reine Anne.

Le paquebot "Runo" a été détruit par une mine dans la mer du Nord, samedi soir. L'équipage et trois cent passagers ont été sauvés par des bateaux-pêcheurs.

PLUS D'APPETIT??

Prenez alors un verre de "DUBONNET" Le grand tonique et apéritif français, supérieur au meilleur COCKTAIL

Vendu dans tous les hôtels, restaurants et clubs de la Nouvelle-Orléans et aussi par tous les marchands de vin et les épiciers



Insistez sur l'original "DUBONNET" et évitez les contrefaçons

E. C. VILLERE CO

Distributeurs pour le Sud

Orpheum

Phone Main 332
Mallards, 2:15... 10 à 10
Soirées, 8:15... 10 à 7:30
PRINCESS RADJAH
Cheebert's Manchurians
Chas. Howard et Co.
Raymond et Ruin
Violinsky
Nevins et Edwood
Litzell et Jeanette
Orpheum Travel Weekly
Orchestre Concert de l'Orpheum

et débarqués à Grimsby et Hull, Angleterre.

L'EFFET DU PACTE DE LA TRIPLE ENTENTE.

Dépêche Spéciale à l'Abbeille. Rome, 7 sept. — La "Corriere d'Italia" dans un article éditorial ce matin, à propos du protocole de la Triple Entente par lequel aucune des ces puissances n'accepterait des conditions de paix sans le consentement des deux autres, émet l'opinion que ce pacte aura une très grande importance sur l'Allemagne, et donnera à réfléchir à certains des états balkaniques.

AEROPLANES CAPTURES.

Dépêche Spéciale à l'Abbeille. Petrogard, 7 sept. — Les russes près de Selda ont abattu un Zeppelin et ont fait prisonniers 30 hommes, parmi lesquels deux officiers d'état major allemand, deux artificiers, et ont pris possession d'une quantité de matières explosives, des plans, des photographies. Un aéroplane autrichien a aussi été capturé, avec son pilote et un officier.

SEPTIÈME WARD MASS MEETING

À l'École supérieure de Filles (Bas de la Ville) Angle des rues Dorgenois et Esplanade. Mardi 8 Septembre, à 8 heures P. M. Le Docteur Rucker, Chirurgien, Assistant Général du Service de Santé Publique des E. U., le Dr. Devalton, Service des E. U. et le Maire Behrman, parleront; ainsi que le Dr. Dowling, Président du Bureau de Santé de l'Etat; le Dr. O'Reilly, Président du Bureau de Santé de la Ville. VUES STEREOTIPIQUES Illustrant les dangers de la peste et autres maladies seront reproduites sur l'écran. Tous les citoyens sont invités et spécialement les dames. Le Comité de Santé des Citoyens du Septième Ward, DAVID HUGHES, LOYS CHARBONNET, Secrétaire et Trésaurier. BENJ. J. DALY, Délégué du Comité Central.

Nous avons en stock et livrons rapidement du FER GALVANISE à l'ÉPREUVE DES RATS d'accord avec les règlements. Téléphonez pour avoir nos prix. AMERICAN SHEET METAL WORKS AVENUE CARROLLTON ET RUE EDENBURG. NOUVELLE-ORLEANS, LNE. TELEPHONE WALNUT 181. sept-8,18

Tout à l'épreuve des Rats Je fais tous les travaux se rapportant à l'épreuve des Rats. Voyez-moi personnellement pour mes prix. Toujours à votre service. WALTER KARCHER 933 N. RENDON Téléphone Hamlock 1330

The New Freedom (LA NOUVELLE LIBERTÉ) Par son Ex. WOODROW WILSON Président des Etats-Unis Ce livre vous apprendra à connaître l'homme vrai qu'est vot. e Président 3ème Grande Édition, Net \$1.00 EN VENTE CHEZ Adrien Rémond 232 RUE BOURBON 232 EN VILLE Doubledy, Page & Co., GARDEN CITY, N. Y.

CHEMINS DE FER.



Le Train de New York Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M.

DIRECTEMENT A la 32me rue et la 7me Avenue Un jet de Broadway.

Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant.

"A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 2323

New Orleans Great Northern R.R.

EXCURSIONS (Trains de Plaisir) TOUS LES DIMANCHES ET MERCREDIS A LA PAROISSE DE

SAINT TAMMANY

Le climat le plus salubre des Etats-Unis.

TOUS LES DIMANCHES Trains de plaisir à Bogalusa, "LA VILLE MAGIQUE DU SUD."

Wagon-salon pour les excursions de dimanches à Saint-Tammany. Départ de la gare Terminale à 7:30 a. m. Arrivée de retour à 8:30 p. m. Pour de plus amples détails, informez-vous auprès de l'agence des billets, ou téléphones Main 2300.

Bureau de Santé pour la Paroisse d'Orléans et de la Ville de la Nouvelle-Orléans

BATISSES DES BUREAU MUNICIPAUX

AVIS IMPORTANT

Propriétaires, occupants ou agents de propriétés améliorées ou non, lots vacants, terrains ouverts ou autres dans la ville de la Nouvelle-Orléans, sont prévenus, qu'en vertu des prévisions de l'Ordonnance 5391 N. C. S., que dans les cinq jours qui suivront cette date, ils auront à enlever tous débris des dits terrains, et à y couper les herbes. Toute infraction à cette ordonnance, dans le temps spécifié, entrainera la délinquant à une amende, et chaque jour d'infraction suivant sera considéré comme une nouvelle violation, selon les termes de l'Ordonnance No. 5391; N. C. S. et le réfractaire sera poursuivi en conséquence.

W. T. O'REILLY, M. D., Surintendant de Santé Publique. W. H. ROBIN, M. D., Secrétaire et Officier de Santé.

LIGNE DE L'EXPOSITION 1915



THIBODAUX

VIA SOUTHERN PACIFIC Dimanche 13 Septembre \$1.50 Aller et Retour FETE DES POMPIERS

Départ de l'embarcadere du Ferry rue Esplanade 7:00 A. M. Alger, 7:30; Gretna, 7:40 Achetez vos billets au bureau central 227 RUE ST. CHARLES

D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales. Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures ferme le dimanche. Coin des rues Dauphine et Bienville, à deux jets de la rue du Canal. Zeme Distict.

CHARBONS

COKE POUR GAZ ET FONDERIE W. G. COYLE & CO., Inc. 337 RUE CARONDELET PHONE MAIN 2126

F. A. BRUNET

IMPORTATEUR DIRECT HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLER 313 RUE ROYALE 313 ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE. La Seule Grande et Unique Maison Française à la Nite-Orléans. Venez visiter et vous rendre compte par vous-même du bas prix de nos marchandises pour lesquelles je défie toute concurrence. Les ordres de la campagne sont sollicités. PHONE MAIN 4360.

The N. O. Bee Publishing Co., Ltd.

323 Chartres Street NEW ORLEANS

SPECIALITÉ DE TRAVAUX EN FRANÇAIS

TRADUCTIONS EN Français, Anglais, Espagnol, Italien, Allemand et Hollandais

3 OILS ANYTHING CLEANS, POLISHES EVERYTHING PREVENTS RUST EVERYWHERE

"3-in-One" est depuis 18 ans le lubrifiant par excellence du foyer et du bureau. C'est le plus demandé. Le "3-in-One" est assez léger pour huiler une montre. C'est un nettoyant parfait et appliqué sur un mètre de linges noirs à beurre, il donne le plus commode et le moins coûteux des chiffons à essuyer sans souillures. Le "3-in-One" empêche absolument les métaux de se rouiller ou de ternir, dans l'air humide qu'il climat, à l'intérieur ou à l'extérieur. "3-IN-ONE" GRATIS. Demandez par lettre notre grande brochure échantillon et le dénominateur des différents usages. Les deux journaux gratuits: "Le 3-in-One" se vend partout. Les bouteilles de trois grandeurs: 1 once, 10c; 3 onces, 25c; 6 onces (demi-pinte), 50c; et dans notre nouvelle barquette brevetée 16oz commode de 75c. OIL COMPANY 424 1/2 Broadway New York